

# EG-Baumusterprüfbescheinigung

*EC type-examination certificate*

## Registrier-Nr.

*Registered no.*

**44 205 12 399318 000**

Zeichen des Auftraggebers  
*Customer's reference*

Auftragsdatum  
*Date of order*  
30.08.2011

Aktenzeichen  
*File reference*  
8000 399318

Prüfbericht Nr.  
*Test report no.*  
12 205 399318 000

Name und Anschrift  
des Auftraggebers

**Bihl + Wiedemann GmbH  
Floßwörthstraße 41  
68199 Mannheim**

*Customer's name  
and address*

Erfüllt mit dem u. g. Produkt die Anforderungen des Anhangs I der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG  
als eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung.

*The product described below meets the requirements of annex I of the Directive 2006/42/EC  
as a basis for the EC declaration of conformity.*

Geprüft nach

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Machinery Directive 2006/42/EC  
EN ISO 13849-1:2008 Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsbezogene Teile  
von Steuerungen  
EN 62061:2005 Funktionale Sicherheit sicherheitsbezogener  
elektrischer/elektronischer/programmierbarer  
elektronischer Steuerungssysteme

Beschreibung des  
Produktes

Drehzahlwächter mit integrierten sicheren AS-i-Eingangs-Slaves zur  
Verwendung mit externen Drehgebern (Encoder / HTL-Sensoren)

*Description of product*

Typenbezeichnung

**BW2427 / BWU2427 (Encoder)  
BW2595 / BWU2595 (HTL-Sensoren)**

*Type Description*

Serien-Nr.

Softwarestand: swid 77525-77524 / swid 82321-82322

*Serial-no.*

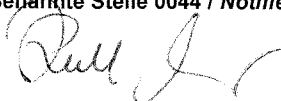
Bemerkung

Mit den Geräten ist die Realisierung von Sicherheitsfunktionen bis SIL3 bzw.  
Kat. 4 und PL "e" möglich.  
 $PFH = 2,77 \cdot 10^{-09} \text{ 1/h}$ ,  $MTTF_d > 100 \text{ Jahre}$  („hoch“)  
Bei der Konfiguration und Parametrierung des AS-i-Systems sind bezüglich  
der jeweiligen Einsatzfälle (Sicherheitsfunktionen) die entsprechenden  
Produkt- und Anwendungsnormen zu beachten.  
Die erforderlichen externen Drehgeber müssen einen für die Anwendung  
geeigneten SIL/PL haben. Zur Erlangung des SIL3/PL „e“ müssen  
Inkrementalgeber (HTL-Sensoren) redundant eingesetzt werden.  
Bitte beachten Sie auch die umseitigen Hinweise  
*Please also pay attention to the information stated overleaf*

*Remark*

TÜV NORD CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle / *Certification body*  
Maschinen / *Machinery*  
Befugte Stelle 0044 / *Notified Body 0044*

Gültig bis / *Valid to:* 11.10.2017



Hannover, 11.10.2012

**Hinweise zum  
TÜV NORD CERT – Zertifikat**

**Information concerning the  
TÜV NORD CERT - Certificate**

Dieses TÜV NORD CERT - Zertifikat gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma, das angegebene Produkt und die genannte Fertigungsstätte. Es kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

This TÜV NORD CERT - certificate only applies to the firm stated overleaf, the specified product and the manufacturing plants stated. It may only be transferred to third parties by the certification body.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation.

Jedes Produkt muss deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Each product must bear a distinct indication of the manufacturer or importer and a type designation so that the identity of the tested sample maybe determined with the product launched on the market as a standard.

Der Inhaber des TÜV NORD CERT - Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

The bearer of the TÜV NORD CERT - Certificate undertakes to regularly supervise the manufacturing of products for compliance with the test specifications and in particular properly carry out the checks which are stated in the specifications or required by the test laboratory.

Bei Änderungen am geprüften Produkt ist die Zertifizierungsstelle umgehend zu verständigen.

In case of modifications of the tested product the certification body must be informed immediately.

Bei Änderungen und bei befristeten Zertifikaten ist das Zertifikat nach Ablauf der Gültigkeit urschriftlich an die Zertifizierungsstelle zurückzugeben. Die Zertifizierungsstelle entscheidet, ob das Zertifikat ergänzt werden kann oder ob eine erneute Zertifizierung erforderlich ist.

In case of modifications and expiration of validity the original certificate must be returned to the certification body immediately. The certification body decides if the certificate can be supplemented or whether a new certification is required.

Für das TÜV NORD CERT - Zertifikat gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zu Grunde gelegt worden sind, sofern es nicht auf Grund der Bedingungen des allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the TÜV NORD CERT - Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless revoked previously pursuant to the provisions of the General Agreement.

Dieses TÜV NORD CERT - Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, falls es ungültig wird oder für ungültig erklärt wird.

The TÜV NORD CERT - Certificate will become invalid and shall be returned to the certification body immediately in the event that it shall expire without delay when it has expired or revoked.